

# Die richtige Dosis Fortschritt

Chemie-Kreiselpumpen



# Lutz-Jesco Chemie-Kreiselpumpen

Für den industriellen Einsatz



Chemie-Kreiselpumpen für beinahe jeden denkbaren Einsatzbereich

## Klare Vorteile

Die Lutz-Jesco Chemie-Kreiselpumpen sind speziell für den Einsatz im industriellen Umfeld entwickelt worden und daher besonders robust und langlebig. Das gilt auch bei besonders aggressiven Medien und höchster Beanspruchung.

## Kurz & gut

- Korrosionsbeständiges Gehäuse in PP/PVDF
- Mediumberührende Teile aus hoch resistenten Werkstoffen
- Motor und Metallteile sind durch Speziallackierung geschützt
- Pumpenwelle aus Edelstahl mit Wellenschutzhülse
- Zuverlässig
- Servicefreundlich
- Einbaumaße nach DIN EN 22858/ISO 2858

## Tradition schafft Innovation

In den Chemie-Kreiselpumpen von Lutz-Jesco steckt jahrzehntelange Erfahrung. Speziallackierungen und hoch resistente Werkstoffe garantieren höchste Zuverlässigkeit und Langlebigkeit, selbst bei aggressivsten Medien. Das Produktprogramm umfasst Motorblockpumpen sowie Normpumpen für beinahe jeden denkbaren Einsatzbereich.

## Multi-Medial genial

Die horizontalen, normalsaugenden **Chemie-Motorblockpumpen MB** sind speziell für niedrigviskose, saure und alkalische Lösungen mit geringen Feststoffanteilen konzipiert. Der Pumpenkopf der einstufigen Geräte besteht aus hochwertigen Kunststoffen mit hydraulisch effizientem Spiralgehäuse. Maximale Fördermenge bis 19 m<sup>3</sup>/h.

## Für höchste Ansprüche

**Chemie-Motorblockpumpen BN** sind einstufige, normalsaugende Pumpen in horizontaler Bauart. Lieferung komplett mit Motor für einen schnellen und einfachen Einbau in das Leitungssystem. Geeignet für Fördermengen bis 120 m<sup>3</sup>/h.

## Ganz schön was auf dem Kasten

**Chemie-Normpumpen N** sind einstufige, einflutige, normalsaugende Kreiselpumpen mit Spiralgehäuse. Dank Baukastensystem kann der Lagerträger ohne Demontage der Rohrleitungsanschlüsse und des Motors ausgebaut werden. Ruhiger und vibrationsfreier Betrieb durch eine robuste Bauart. Für Förderleistungen bis zu 300 m<sup>3</sup>/h.

## Einfach Abtauchen

Die **Kunststoffpumpen VTP - BBF** sind vertikale Tauchpumpen nach dem bekannten und bewährten Zweirohrprinzip. Die Hauptkomponenten der einstufigen, einflutigen Pumpe sind in Blockbauweise zusammengestellt. Der Förderleistungsbereich geht bis 80 m<sup>3</sup>/h.

# Kreiselpumpen mit Magnetkupplung

Für höchste Ansprüche



Chemie-Kreiselpumpen für beinahe jeden denkbaren Einsatzbereich

## Klare Vorteile

**Chemie-Kreiselpumpen mit Magnetkupplung** arbeiten ohne mechanische Wellenabdichtung. Die Kraftübertragung vom Antriebsmotor auf das Laufrad erfolgt berührungslos und kraftschlüssig durch starke Permanentmagnete.

## Atex 100a:

Lutz-Jesco horizontale Kreiselpumpen der Baureihe TMR Ausführung GX entsprechen der ATEX-Richtlinie 94/9/EG und ermöglichen damit den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen.

## Kurz & gut

- Leistungsfähig und effizient
- Lange Lebensdauer
- Optimales Preis-Leistungsverhältnis
- Einfach zu warten

## Dichtungslos und umweltsicher

Durch den Antrieb über berührungslose Magnetkraftübertragung sind keine Wellenabdichtungen erforderlich und somit hermetisch abgedichtete Pumpengehäuse möglich, die keine Leckagen zulassen.

## Bedarfsgerechte Lagersysteme

Lagerwerkstoffe aus Kohle, Keramik, Siliziumcarbid und Rulon ermöglichen individuelle Anpassungen an schwierige Betriebsbedingungen, wie Trockenlauf, feststoffhaltige oder hochaggressive Medien.

## Betriebssicherheit und hoher Wirkungsgrad

Durch die Verwendung von leistungsfähigen Permanentmagneten werden auch bei höheren Temperaturen große Übertragungskräfte garantiert. Optimal abgestimmte Lagerwerkstoffpaarungen mindern Reibungsverluste.

## Fördermedien

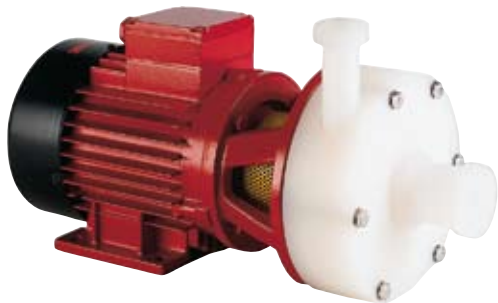
**Chemie-Kreiselpumpen mit Magnetkupplung** sind ideal geeignet zum Fördern von Säuren, Laugen, Säure- und Laugengemischen, Lösemitteln, alkalischen Entfettungsbädern, galvanischen Bädern, Fotochemikalien sowie radioaktiven, sterilen, wertvollen und hochkorrosiven Flüssigkeiten und vielen anderen dünnflüssigen Medien.

## Einsatzbereiche

**Chemie-Kreiselpumpen mit Magnetkupplung** können in folgenden Einsatzbereichen problemlos eingesetzt werden: Galvanik- und Oberflächenbehandlungsanlagen, Ätz- und Reinigungsanlagen, Wasseraufbereitungs- und Abwassertechnik, Leiterplattenfertigung, allgemeine chemische Industrie, Galvano-, Säuren-Anlagenbau, Fotoindustrie, Solaranlagen.

# Chemie-Motorblockpumpen

## Horizontale, normalsaugende Chemie-Motorblockpumpe MB



Chemie-Motorblockpumpe MB

### Kurz & gut

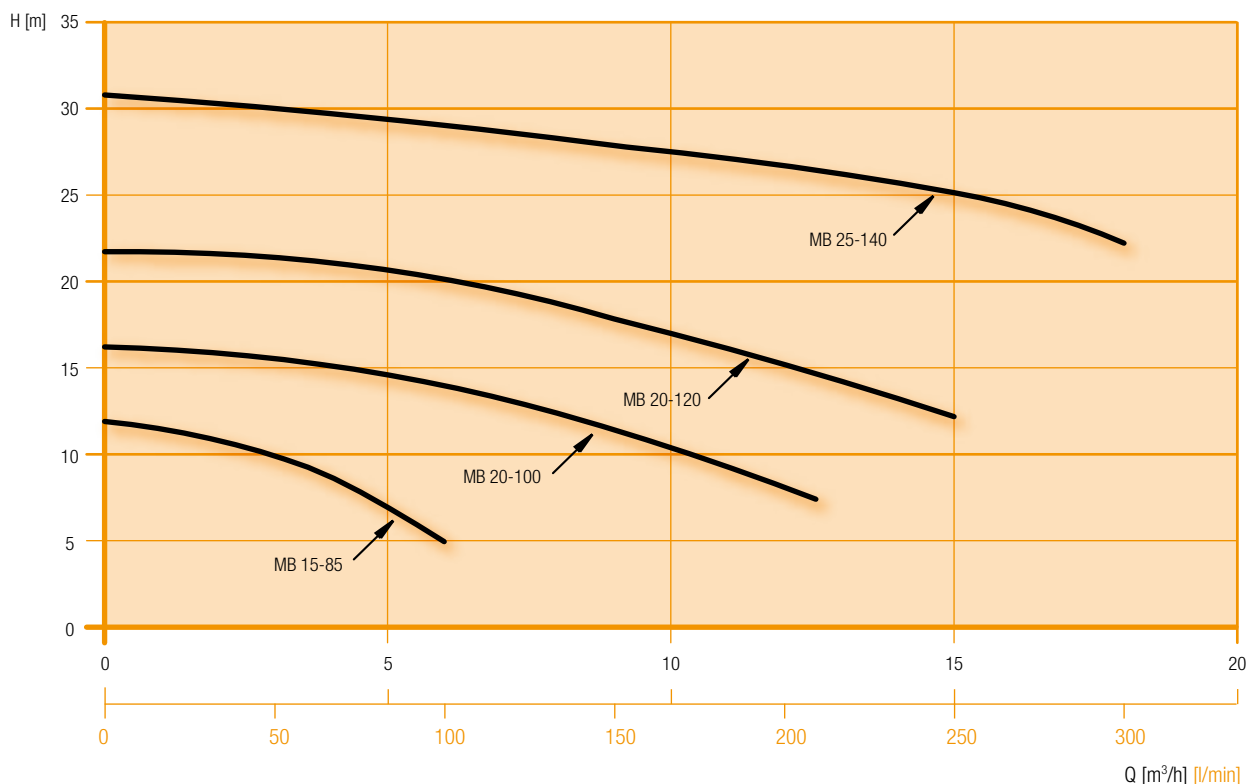
- Einstufige, normalsaugende Pumpe in horizontaler Bauart
- Offenes Laufrad
- Pumpenkopf aus hochwertigen, dickwandigen Kunststoffen
- Korrosionsbeständig
- Mediumberührende Teile aus hochresistenten Werkstoffen
- Speziallackierung, Pumpenwelle aus Edelstahl mit Wellenschutzhülse
- Wellendichtungen einfach- oder doppeltwirkend
- Vibrationsfreier Betrieb

### Dichtungsbauformen

- Einfachwirkend, innenliegend, drehrichtungsunabhängig (B2 i)
- Einfachwirkend, innenliegend, drehrichtungsunabhängig mit Quenchkammer (B2 Q) für separate Flüssigkeitsvorlage
- Doppeltwirkend mit Sperrkammer (B2 D) für separate Sperrdruck-Systeme
- Sonderausführungen auf Anfrage

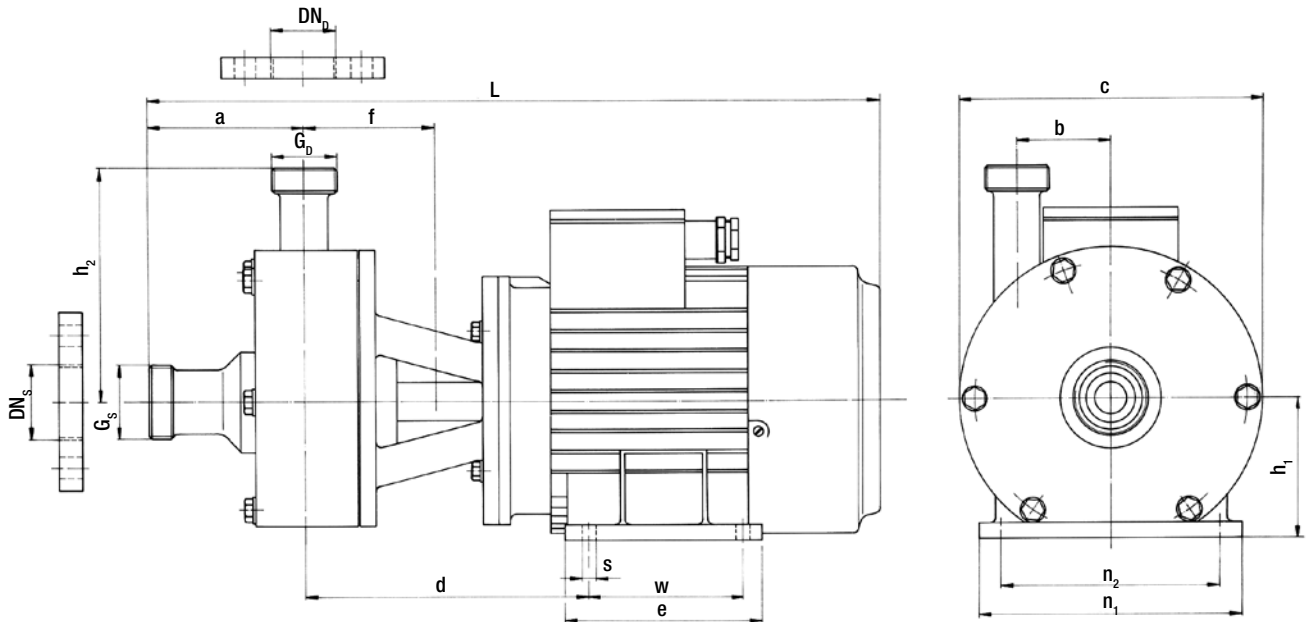
### Chemie-Motorblockpumpe MB

Bauart	Blockbauweise
Werkstoffe	PP, PVDF (andere Materialien auf Anfrage)
Max. Fördermenge Q	19 m <sup>3</sup> /h
Max. Förderhöhe H	30 m
Motorleistung	0,37 ... 2,2 kW (2900 min <sup>-1</sup> )
Temperatur	PP max. 80 °C, PVDF max. 120 °C (in Abhängigkeit vom Medium)



# Chemie-Motorblockpumpen

## Horizontale, normalsaugende Chemie-Motorblockpumpe MB



Pumpentyp	MB 15 - 85	MB 20 - 100	MB 20 - 120	MB 25 - 140
G <sub>b</sub> Gewinde Austritt	G 1 AG	G 1 1/4 AG	G 1 1/4 AG	G 1 1/2 AG
G <sub>s</sub> Gewinde Eintritt	G 1 1/4 AG	G 1 1/2 AG	G 1 1/2 AG	G 2 AG
DN <sub>o</sub> Flansch Austritt	15	20	20	25
DN <sub>s</sub> Flansch Eintritt	20	25	25	32
a	75	100	100	100
h <sub>1</sub>	71	80	90	90
h <sub>2</sub>	100	150	150	150
w	90	100	100	125
e	106	126	127	145
ø <sub>s</sub>	7	10	10	10
b	40	60	60	60
n <sub>1</sub>	132	150	167	167
n <sub>2</sub>	112	125	140	140
c	125	195	195	195
d	137	174	180	180
~ L	373	452	476	486
f Sperrkammer	60	87	87	87
f Quenchkammer	60	83,5	83,5	83,5

Alle Maße in mm

# Chemie-Motorblockpumpen

## Horizontale, normalsaugende Chemie-Motorblockpumpe BN



Chemie-Motorblockpumpe BN

Die **Motorblockpumpe BN** ist direkt an den Drehstrom-Motor mit verlängerter Welle angeflanscht. Die Wellenabdichtung ist als Gleitringdichtung ausgeführt. Je nach Medium und Betriebsbedingungen werden die Gleitringe in Siliciumkarbid (SiC), Balg und Nebendichtungen aus EPDM oder FPM, und die metallischen Teile aus Edelstahl (1.4571) oder Hastelloy C-4 (2.4610) eingesetzt.

### Dichtungsbauformen

- Einfachwirkend, innenliegend, drehrichtungsunabhängig (B2 i)
- Einfachwirkend, innenliegend, drehrichtungsunabhängig mit Quenchkammer (B2 Q) für separate Flüssigkeitsvorlage
- Doppeltwirkend mit Sperrkammer (B2 D) für separate Sperrdruck-Systeme
- Sonderausführungen auf Anfrage

### Chemie-Motorblockpumpe BN

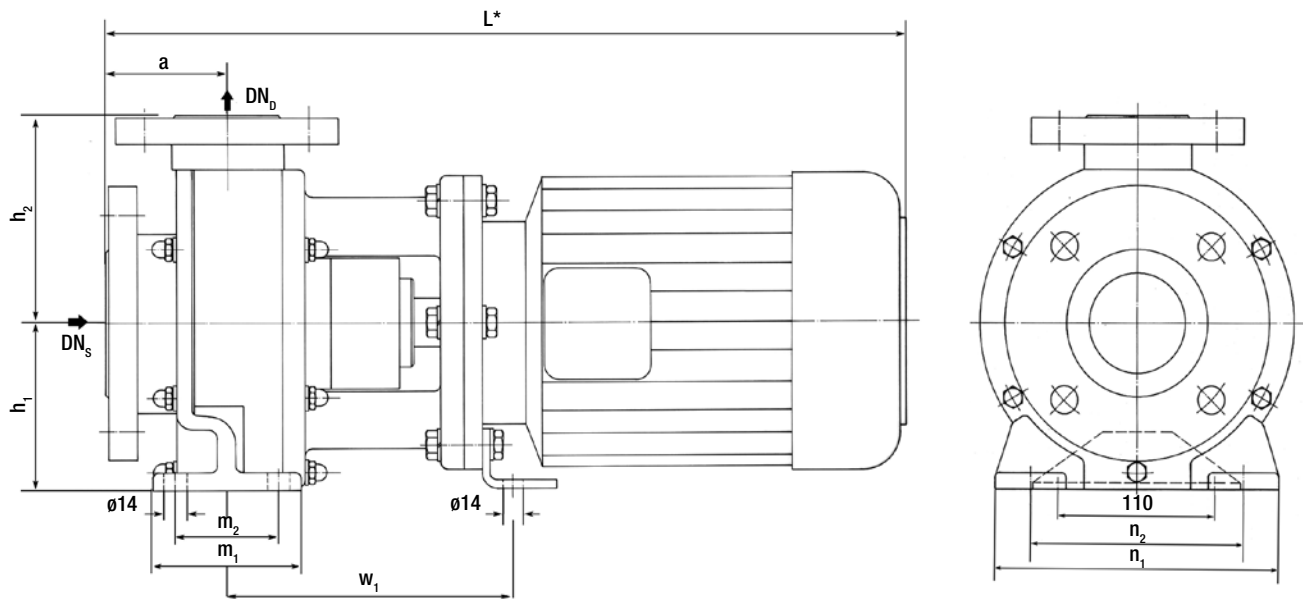
Bauart	Blockbauweise
Werkstoffe	PP, PVDF (andere Materialien auf Anfrage)
Max. Fördermenge Q	120 m <sup>3</sup> /h
Max. Förderhöhe H	60 m
Motorleistung	1,1 ... 11 kW
Drehzahl	1450 min <sup>-1</sup> und 2900 min <sup>-1</sup>
Temperatur	PP max. 80 °C, PVDF max. 120 °C (in Abhängigkeit vom Medium)

### Kurz & gut

- Einstufige, normalsaugende Pumpen in horizontaler Bauart
- Rohrleitungsanschlüsse gemäß DIN EN 22858/ ISO 2858
- Korrosionsbeständig
- Mediumberührende Teile aus hochresistenten Werkstoffen
- Speziallackierung, Pumpenwelle aus Edelstahl mit Wellenschutzhülse
- Mediumabhängige Gleitringdichtungssysteme
- Platzsparender Einbau
- Vibrationsfreier Betrieb
- Großer Leistungsbereich

# Chemie-Motorblockpumpen

## Horizontale, normalsaugende Chemie-Motorblockpumpe BN



Pumpentyp	50-32-160	80 - 50 - 200	100 - 65 - 125	100 - 65 - 160
DN <sub>b</sub> Flansch Austritt	32	50	65	65
DN <sub>s</sub> Flansch Eintritt	50	80	100	100
a	80	100	100	100
h <sub>1</sub>	132	160	160	160
h <sub>2</sub>	160	200	180	200
m <sub>1</sub>	100	100	125	125
m <sub>2</sub>	70	70	95	95
n <sub>1</sub>	240	265	280	280
n <sub>2</sub>	190	212	212	220
w <sub>1</sub>	220	220	220	220
L*	520	660	710	710

\*) bei max. Motorleistung

Flanschanschlussmaße nach DIN 2501, Teil 1 für PN10

Baumaße anderer Größen auf Anfrage

Alle Maße in mm

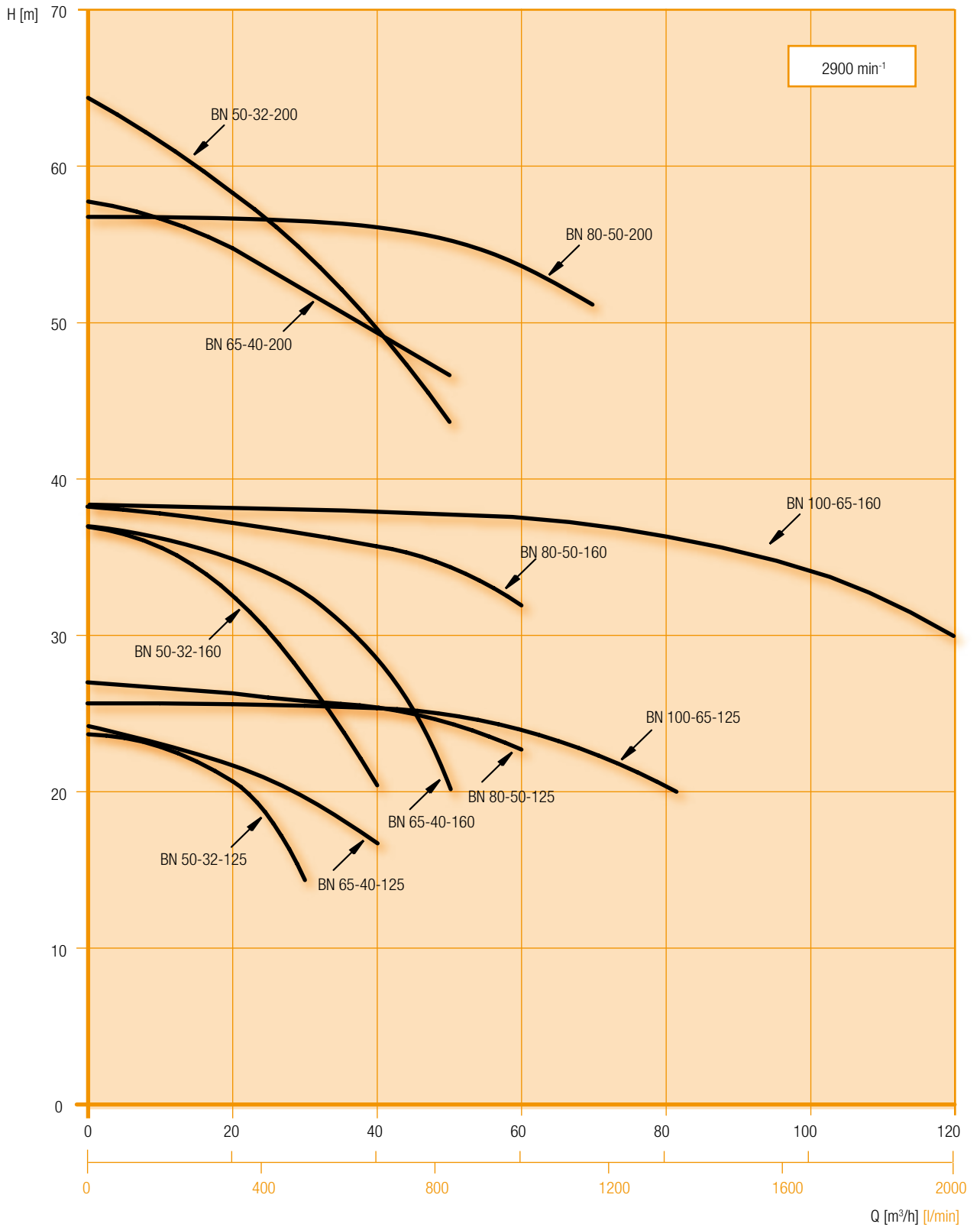
# Chemie-Motorblockpumpen

Horizontale, normalsaugende Chemie-Motorblockpumpe BN bei 1450 min<sup>-1</sup>



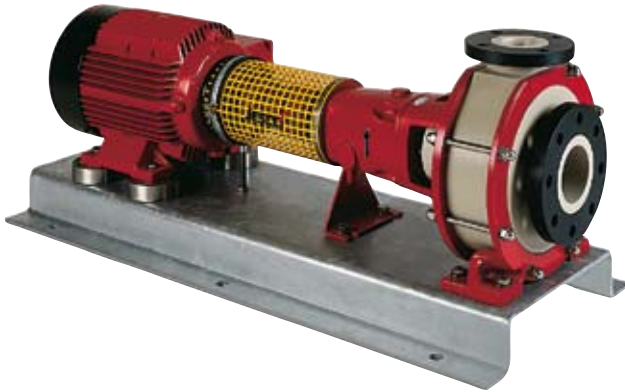
# Chemie-Motorblockpumpen

Horizontale, normalsaugende Chemie-Motorblockpumpe BN bei 2900 min<sup>-1</sup>



# Chemie-Normpumpe

## Horizontale, normalsaugende Chemie-Normpumpe N



Chemie-Normpumpe N

Die **Normpumpe N** ist im Baukastensystem aus den Gruppen Pumpe, Kupplung und Antriebsmotor auf einer gemeinsamen Grundplatte aus Stahl aufgebaut. Der Antriebsmotor ist ein Drehstrommotor nach IEC-Norm mit 1450 bzw. 2900 min<sup>-1</sup>.

Sonderausführungen auf Anfrage

Die Wellenabdichtung ist als Gleitringdichtung ausgeführt. Je nach Medium und Betriebsbedingungen werden die Gleitringe in Siliciumkarbid (SiC), Balg und Nebendichtungen aus EPDM oder FPM, und die metallischen Teile aus Edelstahl (1.4571) oder Hastelloy C-4 (2.4610) eingesetzt.

### Kurz & gut

- Einstufige, normalsaugende Kreiselpumpe
- Rohrleitungsanschlüsse gemäß DIN EN 22858, ISO 2858
- Schnelles und einfaches Ausbauen des Lagerträgers
- Korrosionsbeständig
- Mediumberührende Teile aus hochresistenten Werkstoffen
- Speziallackierung, Pumpenwelle aus Edelstahl mit Wellenschutzhülse
- Mediumabhängige Gleitringdichtungssysteme
- Ausreichend dimensionierte Wellen und Lagerungen
- Lebensdauer geschmierte Lager im Lagerträger
- Vibrationsfreier Betrieb
- Großer Leistungsbereich

### Dichtungsbauformen

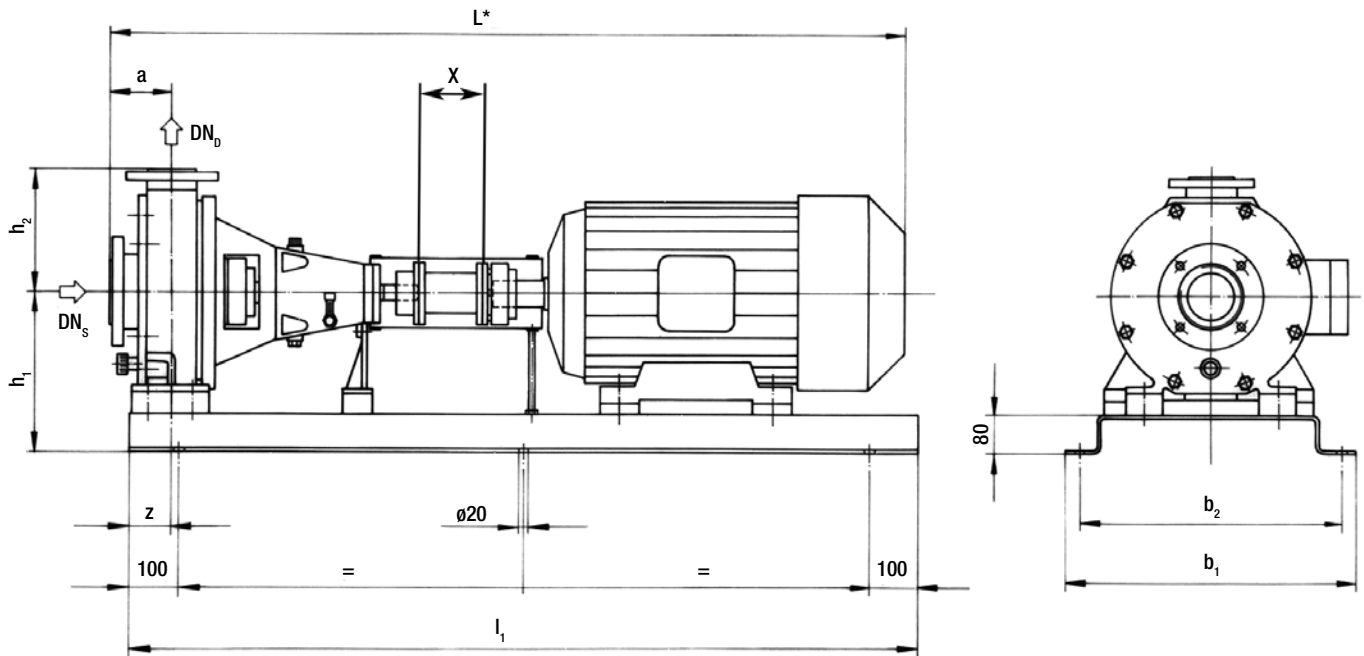
- Einfachwirkend, innenliegend, drehrichtungsunabhängig (B2 i)
- Einfachwirkend, innenliegend, drehrichtungsunabhängig mit Quenchkammer (B2 Q) für separate Flüssigkeitsvorlage
- Doppeltwirkend mit Sperrkammer (B2 D) für separate Sperrdruck-Systeme
- Sonderausführungen auf Anfrage

### Chemie-Normpumpe N

Bauart	Baukastensystem
Werkstoffe	PP, PVDF (andere Materialien auf Anfrage)
Max. Fördermenge Q	300 m <sup>3</sup> /h
Max. Förderhöhe H	100 m
Motorleistung	1,1 ... 75 kW
Temperatur	PP max. 80 °C, PVDF max. 120 °C (in Abhängigkeit vom Medium)
Drehzahl	1450 min <sup>-1</sup> und 2900 min <sup>-1</sup>

# Chemie-Normpumpe

## Horizontale, normalsaugende Chemie-Normpumpe N



Pumpentyp	100-65-125	125-80-160	125-80-200	125-80-250	125-100-200	125-100-315	200-150-250
DN <sub>o</sub> Flansch Austritt	65	80	80	80	100	100	150
DN <sub>s</sub> Flansch Eintritt	100	125	125	125	125	125	200
a	100	125	125	125	125	140	160
z	87,5	87,5	87,5	105	100	100	115
l <sub>1</sub> *	1000	1200	1400	1600	1400	1600	1600
h <sub>1</sub>	240	260	260	305	280	330	360
h <sub>2</sub>	180	225	250	280	280	315	375
b <sub>1</sub>	430	510	560	610	560	610	610
b <sub>2</sub>	370	450	500	550	500	550	550
X	100	140	140	140	140	140	180
L*	1350	1565	1565	1565	1415	1653	1638

\*) bei max. Motorleistung

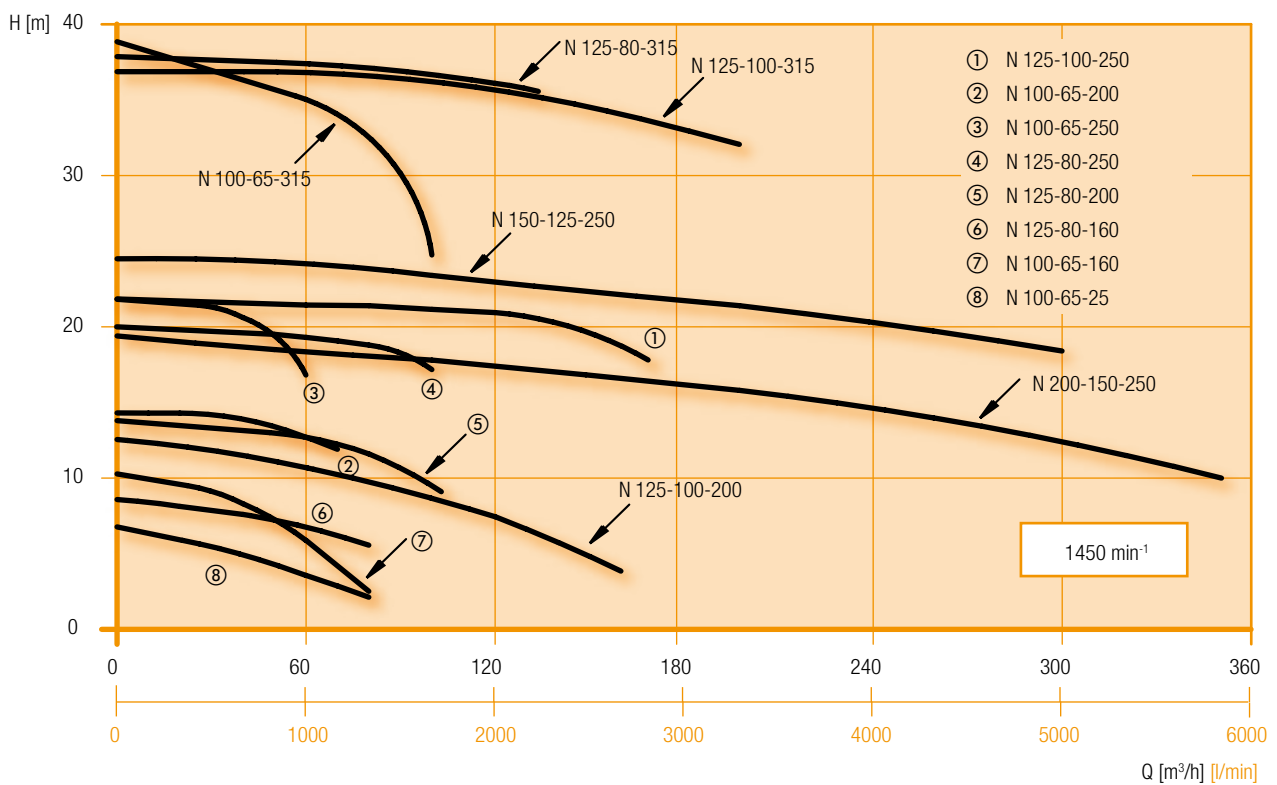
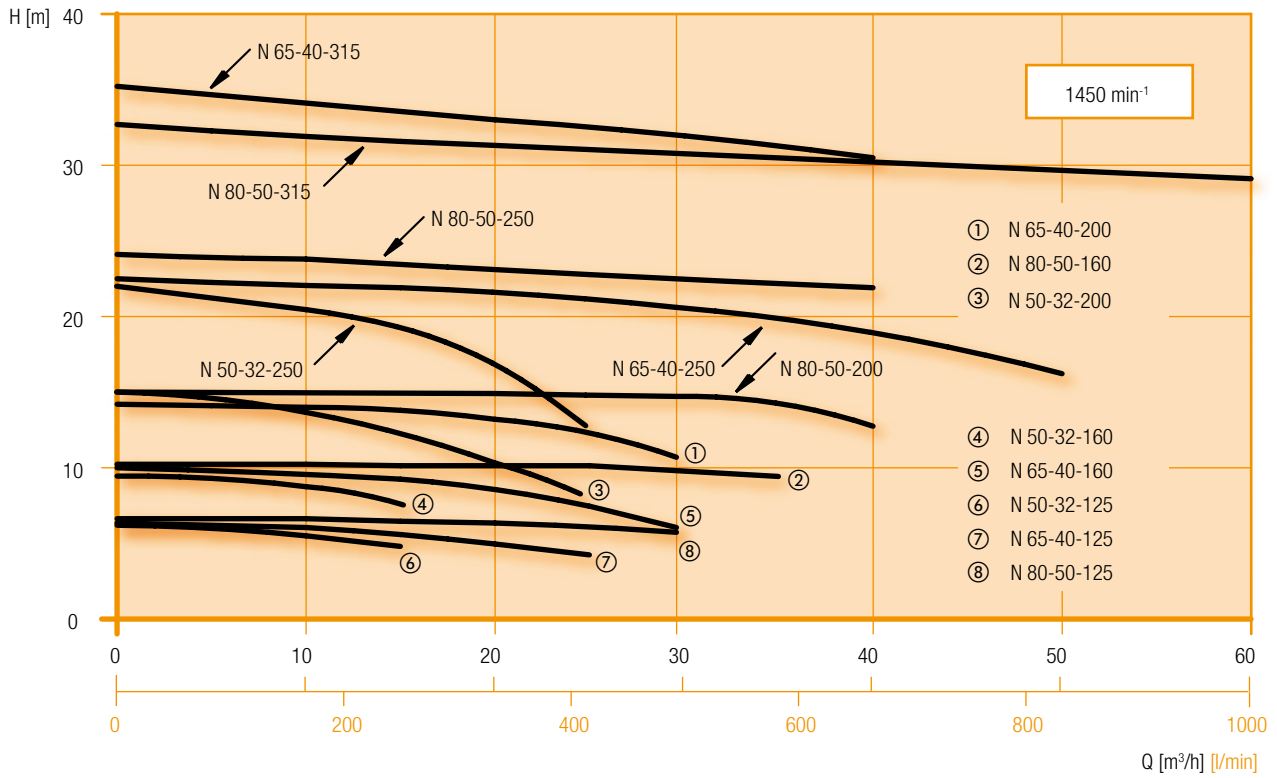
Flanschanschlussmaße nach DIN 2501, Teil 1 für PN10

Baumaße anderer Größen auf Anfrage

Alle Maße in mm

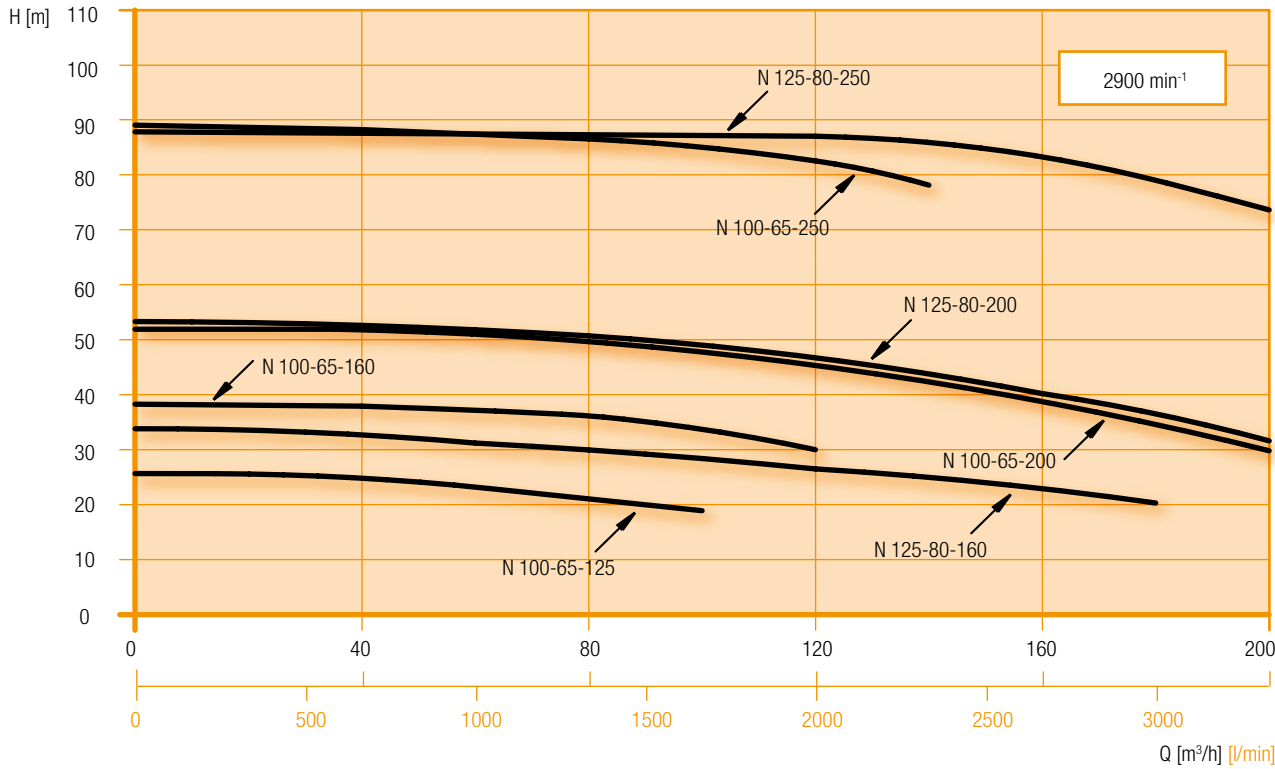
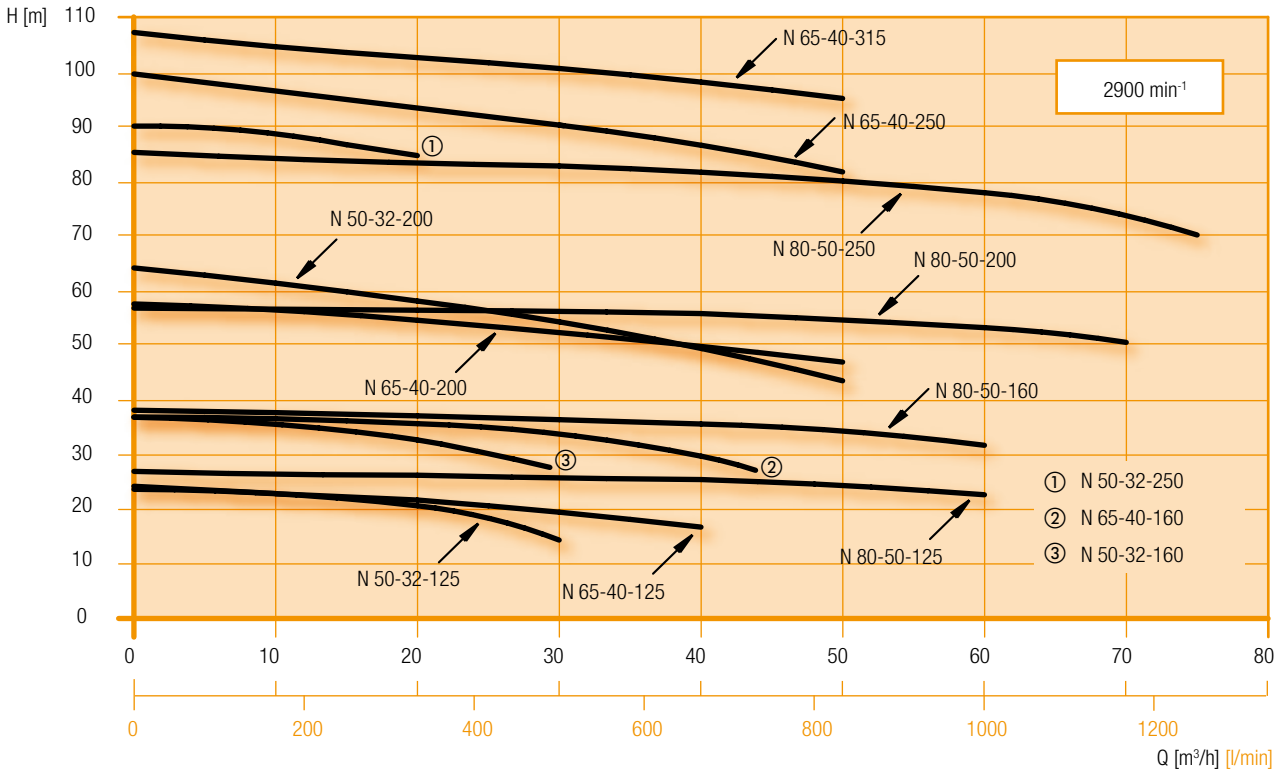
# Chemie-Normpumpe

Horizontale, normalsaugende Chemie-Normpumpe N bei 1450 min<sup>-1</sup>



# Chemie-Normpumpe

## Horizontale, normalsaugende Chemie-Normpumpe N bei 2900 min<sup>-1</sup>



# Chemie-Tauchpumpe

## Vertikale Tauchpumpe VTP-BBF



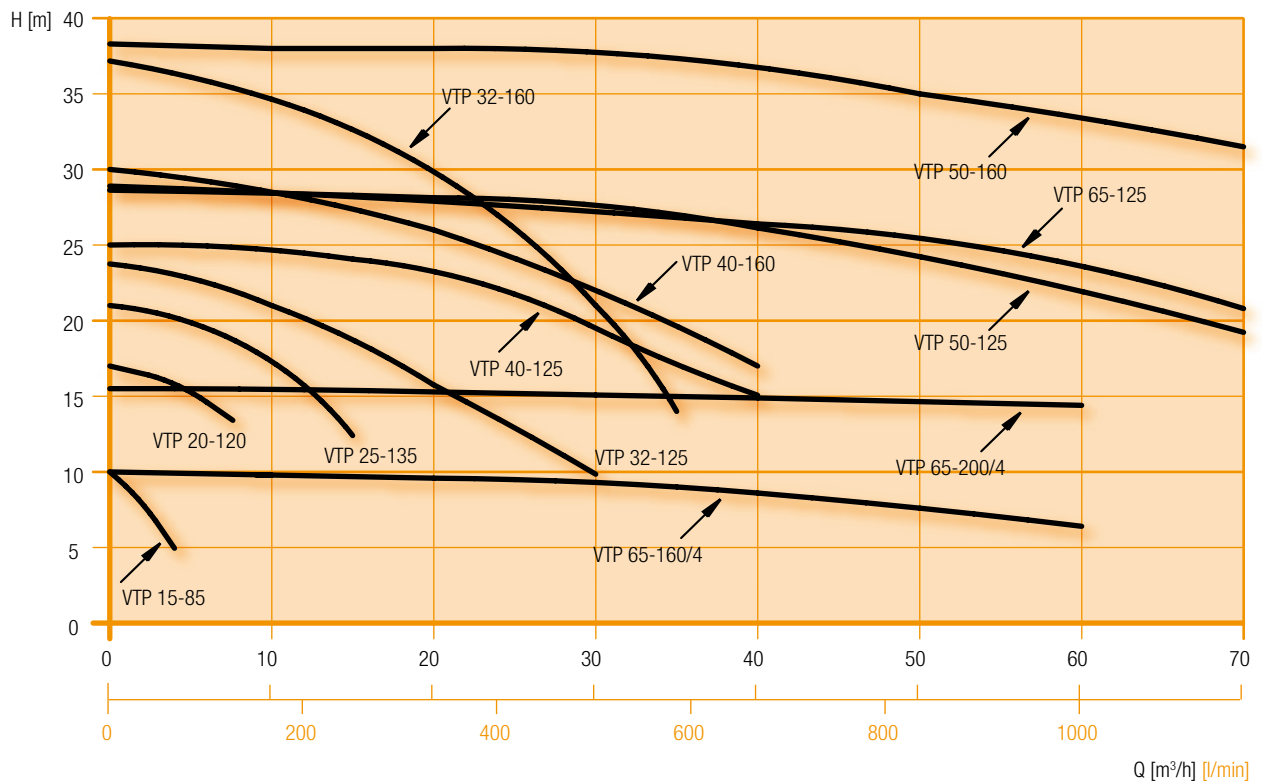
Vertikale Tauchpumpe VTP-BBF

### Kurz & gut

- Einstufige, vertikale Tauchpumpe nach Zweirohrprinzip
- Tauchpumpe mit speziell konzipiertem Drehstrommotor
- Dichtungslos im Eintauchbereich
- Korrosionsbeständig
- Mediumberührende Teile aus hochresistenten Werkstoffen
- Speziallackierung für Motor und Metallteile

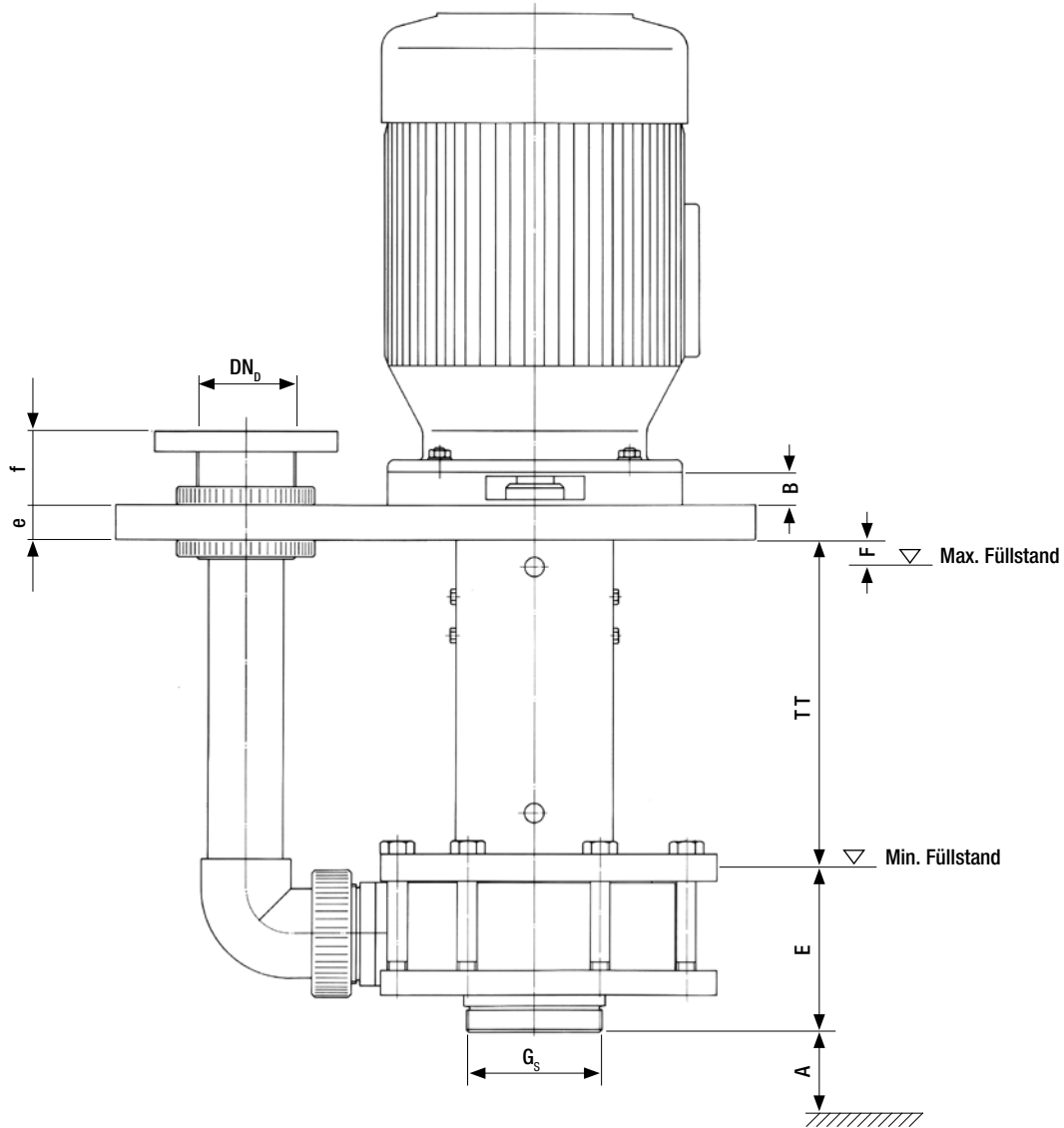
### Vertikale Tauchpumpe VTP-BBF

Bauart	Blockbauweise
Werkstoffe	PP, PVDF (andere Materialien auf Anfrage)
Max. Fördermenge Q	80 m <sup>3</sup> /h
Max. Förderhöhe H	35 m
Motorleistung	0,37 ... 7,5 kW
Drehzahl	1450 min <sup>-1</sup> und 2900 min <sup>-1</sup>
Temperatur	PP max. 80 °C, PVDF max. 120 °C (in Abhängigkeit vom Medium)
Eintauchtiefe bis 500 mm, mit Saugrohrverlängerung bis 800 mm	



# Chemie-Tauchpumpe

## Vertikale Tauchpumpe VTP-BBF



Pumpentyp	15 - 85	20 - 120	25 - 135	32 - 125	32 - 160	40 - 125	40 - 160	50 - 125	50 - 160	65 - 125	65 - 160	65 - 200
DN <sub>b</sub> Flansch Austritt	15	20	25	32	32	40	40	50	50	65	65	65
G <sub>s</sub> Gewinde Eintritt *	G 1 1/4	G 2 1/4	G 2 1/4	G 3	G 3	G 3 1/2	G 3 1/2	G 4	G 4	G 4 1/2	G 5	G 5
E + TT	300	300/400	300/400	Eintauchtiefe wahlweise 300, 400, 500 mm								
A	20	25	32	55	55	65	65	80	80	100	100	100
B	60	90	90	35	35	35	35	35	35	35	35	35
E	90	122	122	110	110	110	120	131	131	160	160	144
F	30	30	30	35	35	40	40	40	40	40	40	40
e	25	25	25	25	30	30	35	35	35	35	35	35
f	50	50	50	50	50	50	50	75	60	70	70	70

Einbautiefe = E + TT

\*) Außengewinde

Alle Maße in mm

# Kreiselpumpe mit Magnetkupplung

## Magnetgekuppelte Kreiselpumpe TMB



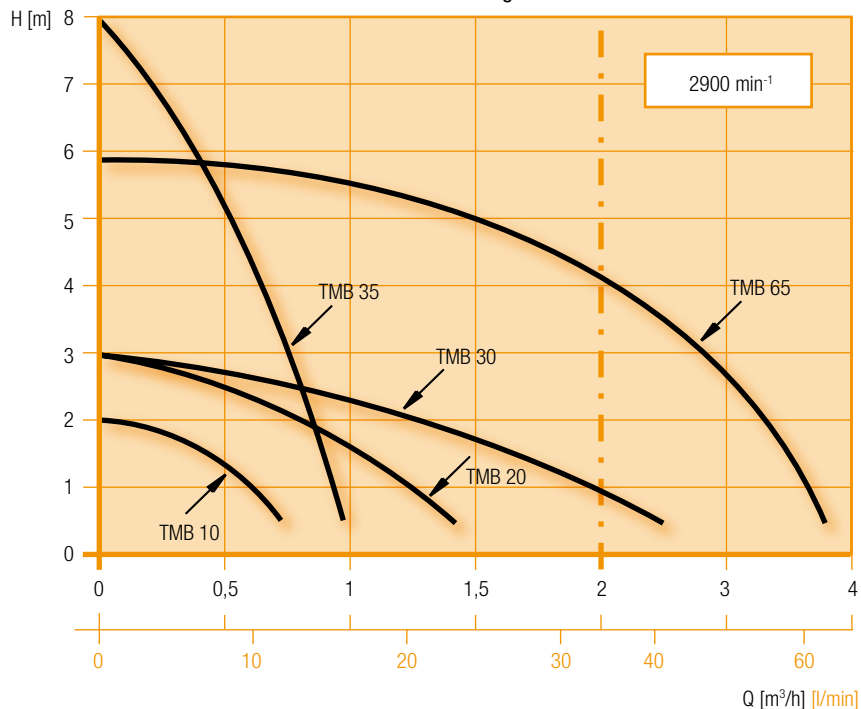
Kreiselpumpe TMB

### Kurz & gut

- Kompakte Abmaße, bedarfsgerechte Leistung
- Korrosionsfest
- Ideal für den mobilen Einsatz
- Variable Anschlussmöglichkeiten

### Übersichtskennlinie

Einzelkennlinien in 50 Hz und 60 Hz auf Anfrage.



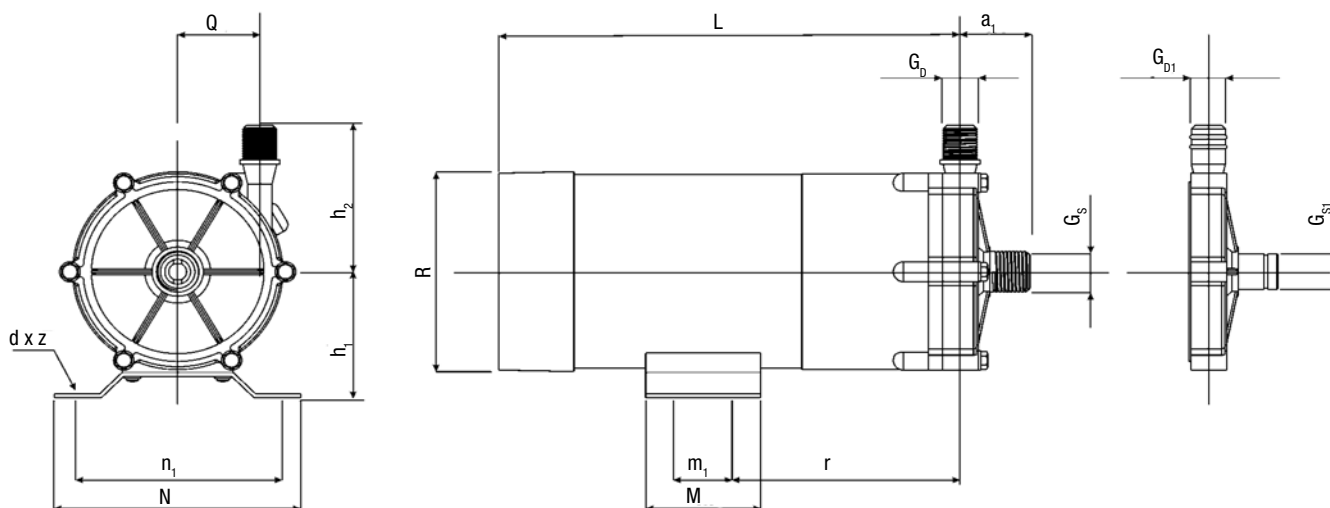
Typ	TMB 10	TMB 20 - 30 - 35 - 65	TMB 35
Ausführung	WR	WR	GF
Pumpengehäuse	Polypropylen (glasfaserverstärkt)	Polypropylen (glasfaserverstärkt)	ECTFE (kohlefaserverstärkt)
Spalttopf			
Laufrad			
Betriebstemperatur	0 ... +60 °C	0 ... +60 °C	0 ... +110 °C
Umgebungstemperatur	0 ... +45 °C	0 ... +45 °C	0 ... +45 °C
Lagersystem	N <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>
Lager	-	Rulon®	Rulon®
Welle	Edelstahl	Keramik	Keramik
Anlauftring	Rulon®	Keramik	Keramik
Dichtung	Viton®	Viton®	Viton®
Schrauben	Edelstahl	Edelstahl	Edelstahl

Viton® ist ein eingetragenes Warenzeichen von DuPont Performance Elastomers. Rulon® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Saint-Gobain.

Technische Daten		TMB 10	TMB 20	TMB 30	TMB 35	TMB 65
G <sub>0</sub> Gewinde Austritt	BSP	-	G 3/4 AG	G 3/4 AG	G 3/8 AG	G 1 AG
G <sub>5</sub> Gewinde Eintritt	BSP	-	G 3/4 AG	G 3/4 AG	G 1/2 AG	G 1 AG
G <sub>0</sub> Schlauchtülle Austritt	mm	14	17	20	18	26
G <sub>5</sub> Schlauchtülle Eintritt	mm	14	18	20	18	26
Motorleistung (IEC) 50 Hz	W	15	29	57	57	97
Motor		1 Phasen 230 V / 50 Hz				

# Kreiselpumpe mit Magnetkupplung

## Magnetgekoppelte Kreiselpumpe TMB



Pumpentyp	TMB 10	TMB 20	TMB 30	TMB 35	TMB 65
G <sub>b</sub> Gewinde Austritt	-	G 3/4 AG	G 3/4 AG	G 3/8 AG	G 1 AG
G <sub>s</sub> Gewinde Eintritt	-	G 3/4 AG	G 3/4 AG	G 1/2 AG	G 1 AG
G <sub>b1</sub> Schlauchtülle Austritt	14	17	20	18	26
G <sub>s1</sub> Schlauchtülle Eintritt	14	18	20	18	26
a <sub>1</sub>	31	37	48	34	62
h <sub>1</sub>	45	55	60	60	67
h <sub>2</sub>	47	74	75	75	84
L	100	181	206	206	222
m <sub>1</sub>	16	30	40	40	40
M	30	50	64	64	68
n <sub>1</sub>	78	70	100	100	120
N	90	92	120	120	144
Q	17	30	32	40	45
r	46,5	75	94	94	115
R	70	90	90	90	115
d x z	Ø 5 x 4	Ø 6 x 4	Ø 8 x 4	Ø 8 x 4	Ø 8 x 4

Alle Maße in mm

# Kreiselpumpe mit Magnetkupplung

## Magnetgekuppelte Kreiselpumpe AM



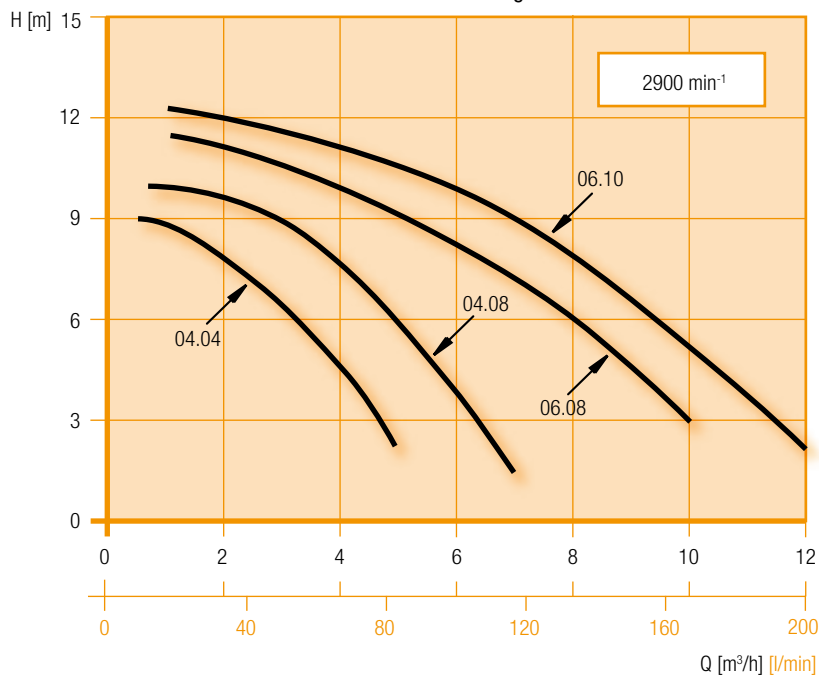
Kreiselpumpe AM

### Kurz & gut

- Kleine Baugrößen, große Leistung
- Trockenlaufgeeignet
- Korrosionsfest
- Verschleißarm
- Variable Anschlussmöglichkeiten
- Auch für brennbare Medien

### Übersichtskennlinie

Einzelkennlinien in 50 Hz und 60 Hz auf Anfrage.



Ausführung	WR			GF			GX	
Geräteklasse 2 (nach ATEX)	nein			nein			ja	
Pumpengehäuse	Polypropylen (glasfaserverstärkt)			ECTFE (kohlefaserverstärkt)			ECTFE (kohlefaserverstärkt)	
Spalttopf								
Laufrad								
Betriebstemperatur	-5 ... +80 °C			-20 ... +100 °C			-20 ... +100 °C	
Umgebungstemperatur	0 ... +40 °C			-20 ... +40 °C			-20 ... +40 °C	
Lagersystem	R <sub>1</sub>	X <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	R <sub>2</sub>	X <sub>2</sub>	N <sub>2</sub>	R <sub>2</sub>	N <sub>2</sub>
Lager	HD-Kohle	SiC	Rulon®	HD-Kohle	SiC	Rulon®	HD-Kohle	Rulon®
Welle	Keramik			SiC			SiC	
Anlauftring	Keramik			SiC			SiC	
Dichtung	Viton® <sup>1)</sup>			Viton® <sup>1) 2)</sup>			Viton® <sup>1) 2)</sup>	
Schrauben	Edelstahl			Edelstahl			Edelstahl	

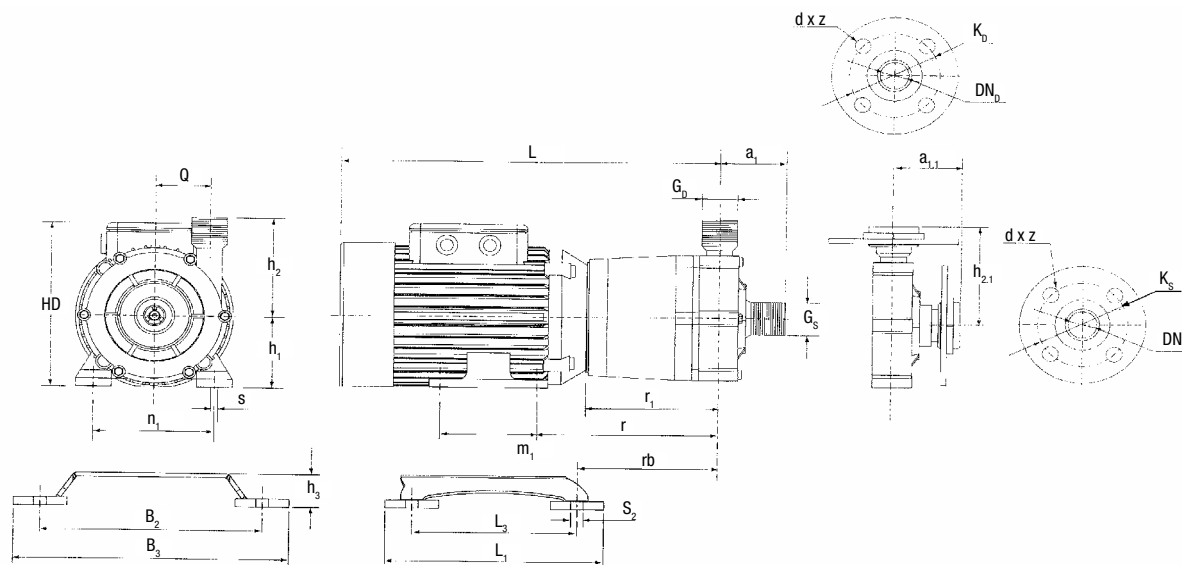
Auf Anfrage: <sup>1)</sup>EPDM und <sup>2)</sup>FFKM (Kalrez®)

Viton® und Kalrez® sind eingetragene Warenzeichen von DuPont Performance Elastomers. Rulon® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Saint-Gobain.

Technische Daten		04.04			04.08			06.08			06.10		
Motorausführung		N	P	S	N	P	S	N	P	S	N	P	S
G <sub>0</sub> Gewinde Austritt	BSP	G 3/4 AG			G 1 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG		
G <sub>s</sub> Gewinde Eintritt	BSP	G 3/4 IG			G 1 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG		
Schlauchtülle	mm	25,5			-			-			-		
Flansch Ein- und Austritt	DN	-			25			32			32		
Max. Dichte	kg/dm <sup>3</sup>	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8
Motorleistung (IEC) 50 Hz	kW	0,18	0,25	0,37	0,25	0,37	0,55	0,37	0,55	0,75	0,55	0,75	1,1
Motor		3 Phasen 400 V / 50 Hz, IP 55 (1 Phasen 230 V / 50 Hz)											
Sonderspannungen auf Anfrage													

# Kreiselpumpe mit Magnetkupplung

## Magnetgekoppelte Kreiselpumpe AM



Pumpentyp	04.04			04.08			06.08			06.10		
G <sub>b</sub> Gewinde Austritt	G 3/4 AG			G 1 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG		
G <sub>s</sub> Gewinde Eintritt	G 3/4 IG			G 1 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG		
DN <sub>b</sub> Flansch Austritt	20			25			32			32		
DN <sub>s</sub> Flansch Eintritt	20			25			32			32		
K <sub>b</sub> (ISO)	-			85			100			100		
K <sub>s</sub> (ISO)	-			86			100			100		
K <sub>b</sub> (ANSI)	-			79			89			89		
K <sub>s</sub> (ANSI)	-			79			89			89		
d x z (ISO)	-			ø 14 x 4			ø 14 x 4			ø 14 x 4		
d x z (ANSI)	-			ø 16 x 4			ø 16 x 4			ø 16 x 4		
a <sub>1</sub>	62			62			62			62		
a <sub>1,1</sub>	-			70			70			70		
Q	47			49			53			53		
h <sub>2</sub>	100			100			100			100		
h <sub>2,1</sub>	-			108			108			108		
	<b>N</b>	<b>P</b>	<b>S</b>	<b>N</b>	<b>P</b>	<b>S</b>	<b>N</b>	<b>P</b>	<b>S</b>	<b>N</b>	<b>P</b>	<b>S</b>
L*	330	330	348	330	348	348	348	348	388	348	388	388
h <sub>1</sub>	63	63	71	63	71	71	71	71	80	71	80	80
HD*	160	160	177	160	177	177	177	177	190	177	190	190
m <sub>1</sub>	80	80	90	80	90	90	90	90	100	90	100	100
n <sub>1</sub>	100	100	112	100	112	112	112	112	125	112	125	125
r <sub>1</sub>	123	123	123	123	123	123	123	123	133	123	133	133
r	163	163	168	163	168	168	168	168	183	168	183	183
rb	135	135	135	135	135	135	135	135	145	135	145	145
s	ø 7	ø 7	ø 7	ø 7	ø 7	ø 7	ø 7	ø 7	ø 10	ø 7	ø 10	ø 10
B <sub>2</sub>	-	-	248	-	248	248	248	248	248	248	248	248
B <sub>3</sub>	-	-	308	-	308	308	308	308	308	308	308	308
L <sub>1</sub>	-	-	245	-	245	245	245	245	245	245	245	245
L <sub>3</sub>	-	-	185	-	185	185	185	185	185	185	185	185
h <sub>3</sub>	-	-	40	-	40	40	40	40	40	40	40	40
S <sub>2</sub>	-	-	14	-	14	14	14	14	14	14	14	14

Alle Maße in mm

\*) können sich bei Motoren unterschiedlicher Marken ändern

# Kreiselpumpe mit Magnetkupplung

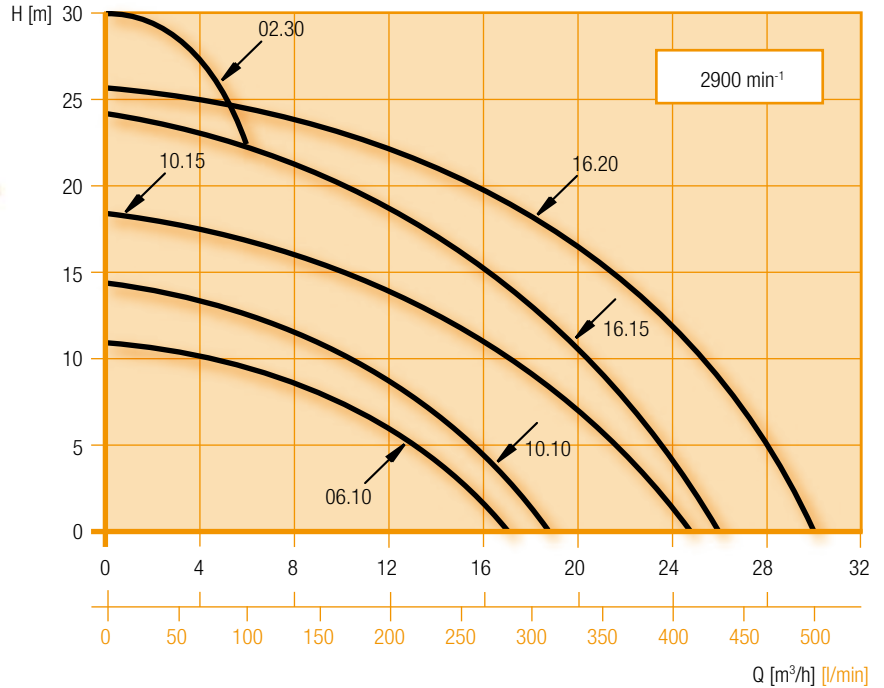
## Magnetgekuppelte Kreiselpumpe TMR G2



Kreiselpumpe TMR G2

### Übersichtskennlinie

Einzelkennlinien in 50 Hz und 60 Hz auf Anfrage.



### Kurz & gut

- Trockenlaufgeeignet
- Leistungsstark
- Hohe Anlagenverfügbarkeit
- Variable Anschlussmöglichkeiten
- Auch für brennbare Medien
- Ausführung GX zugelassen nach ATEX

Ausführung	WR			GF			GX <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ATEX100</span>	
Geräteklasse 2 (nach ATEX)	nein			nein			ja	
Pumpengehäuse	Polypropylen (glasfaserverstärkt)			ECTFE (kohlefaserverstärkt)			ECTFE (kohlefaserverstärkt)	
Spalttopf								
Laufrad								
Betriebstemperatur	-5 ... +80 °C			-20 ... +100 °C			-20 ... +100 °C	
Umgebungstemperatur	0 ... +40 °C			-20 ... +40 °C			-20 ... +40 °C	
Lagersystem	R <sub>1</sub>	X <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	R <sub>2</sub>	X <sub>2</sub>	N <sub>2</sub>	R <sub>2</sub>	N <sub>2</sub>
Lager	HD-Kohle	SiC	Rulon®	HD-Kohle	SiC	Rulon®	HD-Kohle	Rulon®
Welle	Keramik			SiC			SiC	
Anlaufing	Keramik			SiC			SiC	
Dichtung	Viton® <sup>1)</sup>			Viton® <sup>1) 2)</sup>			Viton® <sup>1) 2)</sup>	
Schrauben	Edelstahl			Edelstahl			Edelstahl	

Auf Anfrage: <sup>1)</sup>EPDM und <sup>2)</sup>FFKM (Kalrez®)

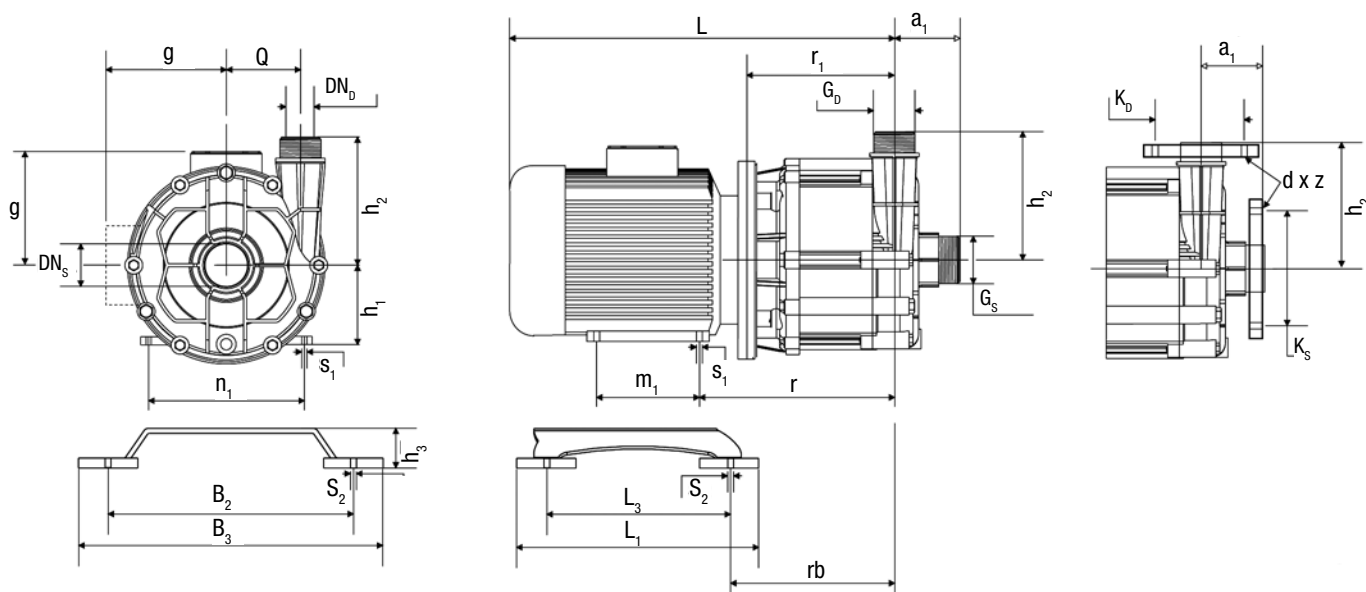
Viton® und Kalrez® sind eingetragene Warenzeichen von DuPont Performance Elastomers. Rulon® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Saint-Gobain.

Technische Daten		06.10			10.10			10.15			16.15			16.20			2.30		
Motorausführung		N	P	S	N	P	S	N	P	S	N	P	S	N	P	S	N	P	S
G <sub>0</sub> Gewinde Austritt	BSP	G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG		
G <sub>s</sub> Gewinde Eintritt	BSP	G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG		
DN <sub>0</sub> Flansch Austritt	DN	32 (40*)			32 (40*)			32 (40*)			32 (40*)			32 (40*)			32 (40*)		
DN <sub>s</sub> Flansch Eintritt	DN	40			40			40			40			40			40		
Max. Dichte	kg/dm <sup>3</sup>	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,1	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8
Motorleistung (IEC) 50 Hz	kW	0,55	0,75	1,1	0,75	1,1	1,5	1,1	1,5	2,2	1,5	2,2	3	2,2	3	-	2,2	3	-
Motor		3 Phasen 400 V / 50 Hz, IP 55 (1 Phasen 230 V / 50 Hz < 3 kW)																	

\* Auf Anfrage

# Kreiselpumpe mit Magnetkupplung

## Magnetgekuppelte Kreiselpumpe TMR G2



Pumpentyp	06.10			10.10			10.15			16.15			16.20		02.30	
Motor-Größe	71	80A	80B	80A	80B	90S	80B	90S	90L	90S	90L	100	90L	100	90L	100
G <sub>b</sub> Gewinde Austritt	G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG			G 1 1/4 AG		G 1 1/4 AG	
G <sub>s</sub> Gewinde Eintritt	G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG		G 1 1/2 AG	
DN <sub>b</sub> Flansch Austritt	32			32			32			32			32		32	
DN <sub>s</sub> Flansch Eintritt	40			40			40			40			40		40	
K <sub>b</sub> (ISO)	100			100			100			100			100		100	
K <sub>s</sub> (ISO)	110			110			110			110			110		110	
K <sub>b</sub> (ANSI)	89			89			89			89			89		89	
K <sub>s</sub> (ANSI)	98			98			98			98			98		98	
d x z (ISO)	ø 18 x 4			ø 18 x 4			ø 18 x 4			ø 18 x 4			ø 18 x 4		ø 18 x 4	
d x z (ANSI)	ø 16 x 4			ø 16 x 4			ø 16 x 4			ø 16 x 4			ø 16 x 4		ø 16 x 4	
a <sub>1</sub>	67			67			67			67			67		67	
L	356	385	385	385	385	405	385	405	430	405	430	478	430	478	430	478
Q	75			75			75			75			75		75	
h <sub>1</sub>	71	80	80	80	80	90	80	90	90	90	90	100	90	100	90	100
h <sub>2</sub>	130			130			130			130			130		130	
r	194	199	199	199	199	205	199	205	205	205	205	227	205	227	205	227
r <sub>1</sub>	149			149			149			149			149		149	
rb	161			161			161			161			161		161	
m <sub>1</sub>	90	100	100	100			100	100	125	100	125	140	125	140	125	140
n <sub>1</sub>	112	125	125	125	125	140	125	140	140	140	140	160	140	160	140	160
s <sub>1</sub>	7	8	8	8			8			8	8	10	8	10	8	10
g	106	110	110	110	110	142	110	142	142	142	142	155	142	155	142	155
L <sub>3</sub>	185			185			185			185			185		185	
B <sub>2</sub>	248			248			248			248			248		248	
S <sub>2</sub>	14			14			14			14			14		14	
L <sub>1</sub>	245			245			245			245			245		245	
B <sub>3</sub>	308			308			308			308			308		308	
h <sub>3</sub>	40			40			40			40			40		40	

Alle Maße in mm

# Kreiselpumpe mit Magnetkupplung

## Magnetgekuppelte Kreiselpumpe TMR G3



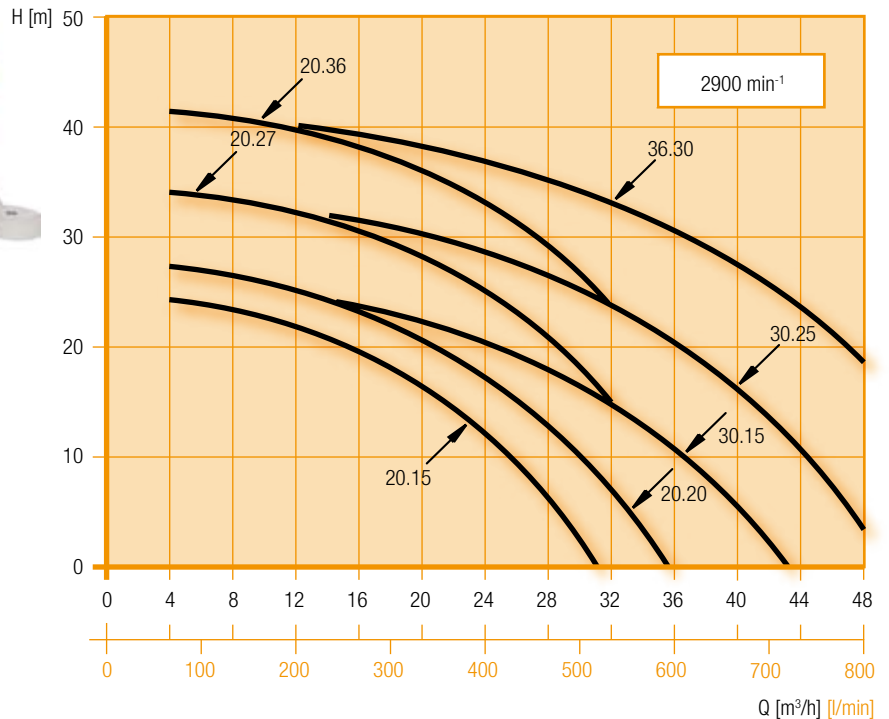
Kreiselpumpe TMR G3

### Kurz & gut

- Trockenlaufgeeignet
- Leistungsstark
- Hohe Anlagenverfügbarkeit
- Schutzplatte
- Variable Anschlussmöglichkeiten
- Auch für brennbare Medien
- Ausführung GX zugelassen nach ATEX

### Übersichtskennlinie

Einzelkennlinien in 50 Hz und 60 Hz auf Anfrage.



Ausführung	WR			GF			GX	
Geräteklasse 2 (nach ATEX)	nein			nein			ja	
Pumpengehäuse	Polypropylen (glasfaserverstärkt)			ECTFE (kohlefaserverstärkt)			ECTFE (kohlefaserverstärkt)	
Spalttopf								
Laufgrad								
Betriebstemperatur	-5 ... +80 °C			-20 ... +100 °C			-20 ... +100 °C	
Umgebungstemperatur	0 ... +40 °C			-20 ... +40 °C			-20 ... +40 °C	
Lagersystem	R <sub>1</sub>	X <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	R <sub>2</sub>	X <sub>2</sub>	N <sub>2</sub>	R <sub>2</sub>	N <sub>2</sub>
Lager	HD-Kohle	SiC	Rulon®	HD-Kohle	SiC	Rulon®	HD-Kohle	Rulon®
Welle	Keramik			SiC			SiC	
Anlauffring	Keramik			SiC			SiC	
Dichtung	Viton® <sup>1)</sup>			Viton® <sup>1) 2)</sup>			Viton® <sup>1) 2)</sup>	
Schrauben	Edelstahl			Edelstahl			Edelstahl	

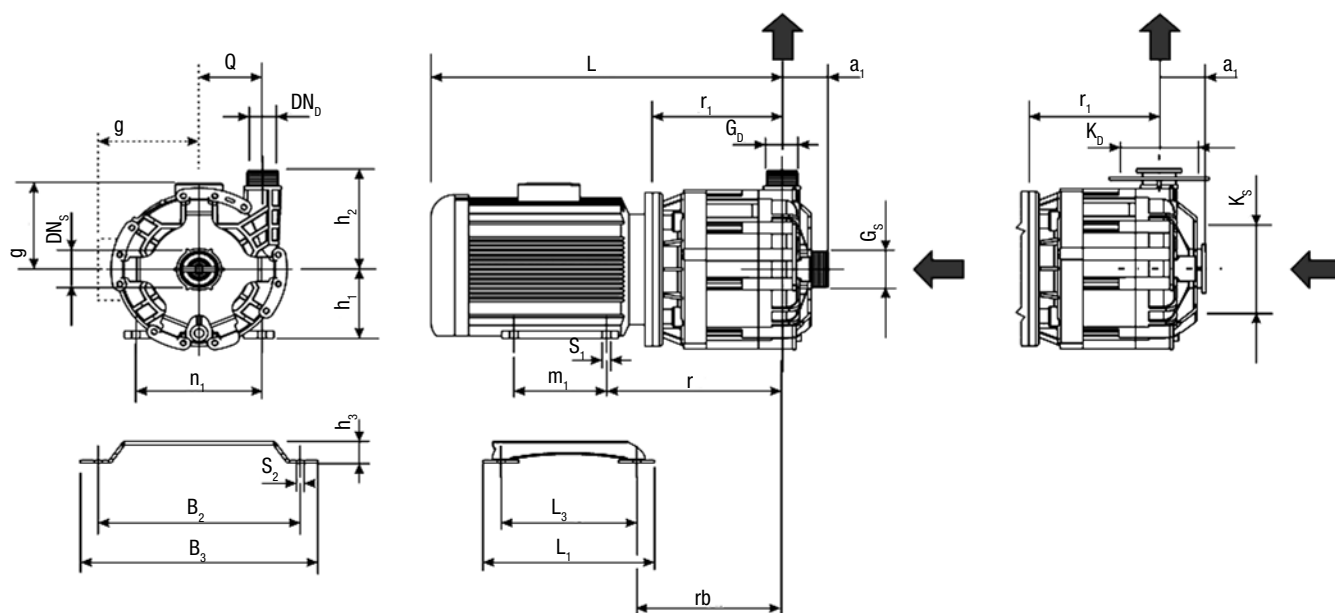
Auf Anfrage: <sup>1)</sup>EPDM und <sup>2)</sup>FFKM (Kalrez®)

Viton® und Kalrez® sind eingetragene Warenzeichen von DuPont Performance Elastomers. Rulon® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Saint-Gobain.

Technische Daten		20.15			20.20			20.27			20.36			30.15			30.25			36.30		
Motorausführung		N	P	S	N	P	S	N	P	S	N	P	S	N	P	S	N	P	S	N	P	S
G <sub>0</sub> Gewinde Austritt	BSP	G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG		
G <sub>5</sub> Gewinde Eintritt	BSP	G 2 AG			G 2 AG			G 2 AG			G 2 AG			G 2 AG			G 2 AG			G 2 AG		
DN <sub>0</sub> Flansch Austritt	DN	40			40			40			40			40			40			40		
DN <sub>5</sub> Flansch Eintritt	DN	50			50			50			50			50			50			50		
Dichte max.	kg/dm <sup>3</sup>	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8	1,05	1,35	1,8
Motorleistung (IEC) 50 Hz	KW	2,2	3	4	3	4	5,5	4	5,5	7,5	5,5	7,5	11	4	5,5	7,5	5,5	7,5	11	7,5	11	-
Motor		3 Phasen 400 V / 50 Hz, IP 55																				

# Kreiselpumpe mit Magnetkupplung

## Magnetgekoppelte Kreiselpumpe TMR G3



Pumpentyp	20.15			20.20			20.27			20.36		30.15			30.25		36.30
Motor-Größe	90L	100L	112M	100L	112M	132SA	112M	132SA	132SB	132SA	132SB	112M	132SA	132SB	132SA	132SB	132SB
G <sub>b</sub> Gewinde Austritt	G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG		G 1 1/2 AG			G 1 1/2 AG		G 1 1/2 AG
G <sub>s</sub> Gewinde Eintritt	G 2 AG			G 2 AG			G 2 AG			G 2 AG		G 2 AG			G 2 AG		G 2 AG
DN <sub>b</sub> Flansch Austritt	40			40			40			40		40			40		40
DN <sub>s</sub> Flansch Eintritt	50			50			50			50		50			50		50
K <sub>b</sub> (ISO)	110			110			110			110		110			110		110
K <sub>s</sub> (ISO)	125			125			125			125		125			125		125
K <sub>b</sub> (ANSI)	98			98			98			98		98			98		98
K <sub>s</sub> (ANSI)	121			121			121			121		121			121		121
d x z (ISO)	ø 18 x 4			ø 18 x 4			ø 18 x 4			ø 18 x 4		ø 18 x 4			ø 18 x 4		ø 18 x 4
d x z (ANSI)	ø 16-19 x 4			ø 16-19 x 4			ø 16-19 x 4			ø 16-19 x 4		ø 16-19 x 4			ø 16-19 x 4		ø 16-19 x 4
a <sub>1</sub>	70			70			70			70		70			70		70
L	469	512	521	512	521	578	521	578	578	578	521	578	578	578	578	578	578
Q	96			96			96			96		96			96		96
h <sub>1</sub>	90	100	112	100	112	132	112	132	132	132	112	132	132	132	132	132	132
h <sub>2</sub>	160			160			160			160		160			160		160
r	244	261	268	261	268	307	268	307	307	307	268	307	307	307	307	307	307
r <sub>1</sub>	188	198	198	198	198	218	198	218	218	218	198	218	218	218	218	218	218
rb	200	210	217	210	217	235	217	235	235	235	217	235	235	235	235	235	235
m <sub>1</sub>	125	140	140	140			140			140	140			140		140	
n <sub>1</sub>	140	160	190	160	190	216	190	216	216	216	190	216	216	216	216	216	216
s <sub>1</sub>	8	10	10	10			10			10	10			10		10	
g	142	155	168	155	168	181	168	181	181	181	168	181	181	181	181	181	181
L <sub>3</sub>	185	205	205	205	205	263	205	263	263	263	205	263	263	263	263	263	263
B <sub>2</sub>	248	305	305	305	305	359	305	359	359	359	305	359	359	359	359	359	359
S <sub>2</sub>	14			14			14			14	14			14		14	
L <sub>1</sub>	245	265	265	265	265	333	265	333	333	333	265	333	333	333	333	333	333
B <sub>3</sub>	308	365	365	365	365	429	365	429	429	429	365	429	429	429	429	429	429
h <sub>3</sub>	55			55			55			55	55			55		55	

Alle Maße in mm



Dosierpumpen, Zubehör, Chlorgastechnik, Mess- und Regeltechnik, Kreiselpumpen, Desinfektionsanlagen und Anlagenbau



Produkte zur Desinfektion von Schwimmbadwasser auf Basis der Salzwasser-Elektrolyse, Hauswassertechnik



**Lutz-Jesco GmbH**  
Am Bostelberge 19 • D-30900 Wedemark  
[www.lutz-jesco.de](http://www.lutz-jesco.de)



Fass- und Behälterpumpen, Durchflusszähler, Doppelmembranpumpen, Zentrifugalpumpen



**Lutz Pumpen GmbH**  
Postfach 1462 • D-97864 Wertheim  
[www.lutz-pumpen.de](http://www.lutz-pumpen.de)

Stammhaus  
**Lutz-Jesco GmbH**  
Am Bostelberge 19  
30900 Wedemark  
Deutschland

Tel.: +49 5130 5802-0  
Fax: +49 5130 580268

E-Mail: [info@lutz-jesco.com](mailto:info@lutz-jesco.com)  
Internet: [www.lutz-jesco.de](http://www.lutz-jesco.de)

Ungarn  
**Lutz-Jesco Üzletég**  
Vasvári P. u. 9.  
9024 Győr  
Ungarn

Tel.: +36 96 523046  
Fax: +36 96 523047

E-Mail: [info@lutz-jesco.hu](mailto:info@lutz-jesco.hu)  
Internet: [www.lutz-jesco.hu](http://www.lutz-jesco.hu)

Österreich  
**Lutz-Jesco GmbH**  
Aredstraße 7/2  
2544 Leobersdorf  
Österreich

Tel.: +43 2256 62180  
Fax: +43 2256 6218062

E-Mail: [info@lutz-jesco.at](mailto:info@lutz-jesco.at)  
Internet: [www.lutz-jesco.at](http://www.lutz-jesco.at)

Niederlande  
**Lutz-Jesco Nederland B.V.**  
Nijverheidstraat 14 C  
2984 AH Ridderkerk  
Niederlande

Tel.: +31 180 499460  
Fax: +31 180 497516

E-Mail: [info@lutz-jesco.nl](mailto:info@lutz-jesco.nl)  
Internet: [www.lutz-jesco.nl](http://www.lutz-jesco.nl)

Großbritannien  
**Lutz-Jesco (GB) Ltd.**  
Gateway Estate  
West Midlands Freeport  
Birmingham B26 3QD  
Großbritannien

Tel.: +44 121 782 2662  
Fax: +44 121 782 2680

E-Mail: [info@lutz-jesco.co.uk](mailto:info@lutz-jesco.co.uk)  
Internet: [www.lutz-jesco.co.uk](http://www.lutz-jesco.co.uk)

USA  
**Lutz-JESCO America Corp.**  
55 Bermar Park  
Rochester, N.Y. 14624  
USA

Tel.: +1 585 426-0990  
Fax: +1 585 426-4025

E-Mail: [mail@jescoamerica.com](mailto:mail@jescoamerica.com)  
Internet: [www.jescoamerica.com](http://www.jescoamerica.com)

East Asia  
**Lutz-Jesco East Asia Sdn Bhd**  
6 Jalan Saudagar U1/16  
Hicom Glenmarie Industrial Park  
40150 Shah Alam/ Selangor  
Malaysia

Tel.: +603 55692322  
Fax: +603 55691322

E-Mail: [info@lutz-jescoasia.com](mailto:info@lutz-jescoasia.com)  
Internet: [www.lutz-jescoasia.com](http://www.lutz-jescoasia.com)

Middle East  
**Lutz-Jesco Middle East FZE**  
P.O. Box 9614  
SAIF-Free Zone Center  
Sharjah  
VAE

Tel.: +971 6 5572205  
Fax: +971 6 5572230

E-Mail: [info@jescome.com](mailto:info@jescome.com)  
Internet: [www.jescome.com](http://www.jescome.com)

